



# DZIENNIK URZĘDOWY GŁÓWNEGO KOMITETU TURYSTYKI

Warszawa, dnia 31 marca 1983 r.

Nr 1

Poz. 1—2

## TREŚĆ

### ZARZĄDZENIA

Poz.	Str.
1 — nr 16 Przewodniczącego Głównego Komitetu Turystyki z dnia 22 grudnia 1982 r. zmieniające zarządzenie w sprawie określenia minimalnych kwot zagranicznych środków płatniczych, jakie cudzoziemcy powinni wymieniać w celu pokrycia kosztów ich pobytu w Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej . . . . .	1
2 — nr 17 Przewodniczącego Głównego Komitetu Turystyki z dnia 31 grudnia 1982 r. w sprawie zasad ustalania cen usług Funduszu Wczasów Pracowniczych, odpłatności za niektóre wczasy oraz zasad i trybu rozdziału i sprzedaży skierowań na wczasy . . . . .	2

## 1

### ZARZĄDZENIE Nr 16

#### PRZEWODNICZĄCEGO GŁÓWNEGO KOMITETU TURYSTYKI

z dnia 22 grudnia 1982 r.

zmieniające zarządzenie w sprawie określenia minimalnych kwot zagranicznych środków płatniczych, jakie cudzoziemcy powinni wymieniać w celu pokrycia kosztów ich pobytu w Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej.

Na podstawie art. 19 a ustawy o cudzoziemcach z dnia 29 marca 1963 r. (Dz. U. z 1963 r. Nr 15, poz. 77, z 1974 r. Nr 14, poz. 85 i z 1977 r. Nr 11, poz. 45) zarządza się, co następuje:

#### § 1.

W załączniku do zarządzenia nr 1 Przewodniczącego Głównego Komitetu Turystyki z dnia 25 stycznia 1982 r. w sprawie określenia minimalnych kwot zagranicznych środków płatniczych, jakie cudzoziemcy powinni wymieniać w celu pokrycia kosztów ich pobytu w Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej, tabela „Minimalne stawki obowiązkowej wymiany dziennej” otrzymuje brzmienie:

#### Minimalne stawki obowiązkowej wymiany dziennej

Państwo	Waluta <sup>4)</sup>	Stawka		
		podstawowa	ulgowa	specjalna
1	2	3	4	5
Francja	frank francuski	85	40	20
RFN <sup>1)</sup>	marka RFN	30	13	6,50

1	2	3	4	5
Szwecja <sup>2)</sup>	korona szwedzka	85	40	20
USA <sup>3)</sup>	dolar USA	15	7	3,50
Wielka Brytania	funt brytyjski	8	3,80	1,90
Włochy	lir włoski	19.000	8.000	4.000

#### § 2.

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem 1 kwietnia 1983 r.

Przewodniczący Komitetu: J. Cisowski

Bibl. Jagiell.



## 2

## ZARZĄDZENIE Nr 17

## PRZEWODNICZĄCEGO GŁÓWNEGO KOMITETU TURYSTYKI

z dnia 31 grudnia 1982 r.

w sprawie zasad ustalania cen usług Funduszu Wczasów Pracowniczych, odpłatności za niektóre wczasy oraz zasad i trybu rozdziału i sprzedaży skierowań na wczasy.

Na podstawie § 3 ust. 1 pkt 6 rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 4 czerwca 1982 r. w sprawie upoważnienia organów administracji państwowej do ustalania niektórych cen urzędowych i marż handlowych urzędowych oraz określania zasad ustalania cen regulowanych (Dz. U. Nr 18, poz. 134) oraz § 2 ust. 2, § 3 pkt 2 i § 5 ust. 1 uchwały nr 80 Rady Ministrów z dnia 29 kwietnia 1982 r. w sprawie usług Funduszu Wczasów Pracowniczych — zarządza się, co następuje:

## § 1.

Ustala się:

- 1) zasady ustalania cen regulowanych usług Funduszu Wczasów Pracowniczych, stanowiące załącznik nr 1 do zarządzenia,
- 2) wtyczne w sprawie zasad oraz trybu rozdziału i sprzedaży skierowań Funduszu Wczasów Pracowniczych na wczasy wypoczynkowe, stanowiące załącznik nr 2 do zarządzenia,
- 3) zasady oraz tryb rozdziału i sprzedaży skierowań Funduszu Wczasów Pracowniczych na wczasy dla emerytów i rencistów, wczasy profilaktyczno-lecznicze i skierowań sanatoryjnych, stanowiące załącznik nr 3 do zarządzenia,
- 4) wysokość odpłatności za wczasy dla emerytów i rencistów oraz za wczasy profilaktyczno-lecznicze dla pracowników zakładów pracy, emerytów, rencistów i członków ich rodzin, organizowane przez Fundusz Wczasów Pracowniczych, określoną w załączniku nr 4 do zarządzenia.

## § 2.

Dyrektor Naczelny Funduszu Wczasów Pracowniczych, zwanego dalej „FWP”, przedstawia Głównemu Komitetowi Turystyki do końca III kwartału roku poprzedzającego rok planowany:

- 1) roczny plan skierowań i dotacji na dopłatę skierowań na wczasy wypoczynkowe dla emerytów i rencistów, uzgodniony z Zarządem Głównym Polskiego Związku Emerytów, Rencistów i Inwalidów;
- 2) roczny plan skierowań i dotacji na dopłatę do skierowań na wczasy profilaktyczno-lecznicze.

## § 3.

Dyrektor Naczelny FWP przedstawia Głównemu Komitetowi Turystyki do końca I kwartału rozliczenie środków przyznanych w ubiegłym roku na sfinansowanie różnic pomiędzy wysokością cen skierowań a odpłatnością za wczasy wypoczynkowe dla emerytów i rencistów oraz za wczasy profilaktyczno-lecznicze.

## § 4.

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem 1 kwietnia 1983 r.

Przewodniczący Komitetu: *J. Cisowski*

Załączniki do zarządzenia nr 17 Przewodniczącego Głównego Komitetu Turystyki z dnia 31 grudnia 1982 r.

Załącznik nr 1

## Zasady ustalania cen regulowanych usług Funduszu Wczasów Pracowniczych

1. Ceny usług FWP ustala się w wysokości wynikającej z kalkulacji kosztów jednostkowych.

2. Kalkulacje kosztów jednostkowych sporządzają podstawowe jednostki organizacyjne FWP, a dyrektorzy zarządów okręgów z udziałem czynnika społecznego weryfikują je z punktu widzenia zgodności z niniejszymi zasadami.

3. Kalkulacje kosztów jednostkowych sporządza się dla:

- 1) osobodnia wczasów,
- 2) poszczególnych usług, jeżeli sprzedawane są one w ramach skierowań wczasowych oraz indywidualnie, a w szczególności dla:
  - a) usług noclegowych,
  - b) żywienia i innych usług gastronomicznych,
  - c) usług dodatkowych i usług działalności pomocniczej.

4. Ceny skierowań na wczasy oraz uczestnictwa w imprezach turystycznych (wycieczki itp.) obejmują:

- 1) ceny usług przewidzianych w programie wczasów lub imprezy,

2) narzut na pokrycie kosztów nie sprzedanych skierowań (uczestnictwa w imprezach), których wartość w stosunku do sumy cen usług, o których mowa w pkt 1, nie może być procentowo wyższa niż w roku poprzednim, a w 1983 r. nie może być wyższa niż w 1982 r.

5. Jednostkowe koszty określa się jako iloraz:

- 1) sumy kosztów uzasadnionych świadczenia usług w okresie objętym kalkulacją, przy czym zasady i metody ustalania tych kosztów określają odrębne przepisy,
  - 2) ilości usług, które będą świadczone w okresie objętym kalkulacją, zgodnie ze wskaźnikami wykorzystania potencjałów usługowych, przyjętymi w planach rzeczowo-finansowych na dany okres.
6. Za koszty świadczenia usług, które mogą być uwzględniane w kalkulacjach dla potrzeb ustalania cen, uważa się w szczególności:



- 1) w kosztach remontów i konserwacji — nakłady niezbędne dla właściwego zachowania substancji majątkowej w części przypadającej na dany okres,
- 2) w kosztach przedmiotów nietrwiałych — wartość faktycznego ich zużycia,
- 3) w kosztach osobowych wraz z obciążeniami funduszu płac i odpisami na fundusze — koszty wynikające z systemu obowiązującego w FWP i z wymogów racjonalnego zatrudnienia,
- 4) w kosztach surowca na żywienie wczasowiczów — koszty wynikające z obowiązujących norm finansowych,
- 5) w kosztach usług materialnych i niematerialnych — koszty usług z możliwie najtańszego źródła ich nabycia,
- 6) narzuty na utrzymanie Dyrekcji Naczelnej, zarządów okręgów i okręgowych biur sprzedaży FWP — w wysokości zatwierdzonej przez Radę Funduszu.

7. Przy ustalaniu cen usług należy uwzględnić:

- 1) standard świadczonych usług,
- 2) okres sezonu i poza sezonem,
- 3) formy świadczenia usług wpływające na poziom kosztów jednostkowych.

8. Ceny usług mogą ulec podwyższeniu, jeżeli zwiększy się koszt własny świadczenia usług z przyczyn niezależnych od FWP (wskutek zmiany cen urzędowych, taryf, stawek amortyzacji, podatków, urzędowych zmian wynagrodzeń itp.).

Załącznik nr 2

## WYTYCZNE

w sprawie zasad oraz trybu rozdziału i sprzedaży skierowań Funduszu Wczasów Pracowniczych na wczasy wypoczynkowe

1. Dyrekcja Naczelna FWP opracowuje roczny plan rozdziału skierowań na wczasy wypoczynkowe w podziale ilościowym dla okręgowych biur skierowań FWP, uwzględniający potrzeby poszczególnych województw.

2. Plan, o którym mowa w ust. 1, zatwierdza Rada Funduszu.

3. Okręgowe biura skierowań w porozumieniu z wydziałami zatrudnienia i spraw socjalnych oraz wydziałami kultury fizycznej, sportu i turystyki urzędów wojewódzkich dokonują rozdziału skierowań dla zakładów pracy.

4. Skierowania FWP powinny być udostępniane przede wszystkim zakładom pracy:

- 1) w których pracownicy wykonują pracę w warunkach trudnych lub uciążliwych,
- 2) które nie mają własnych domów lub ośrodków wypoczynkowych.

5. Okręgowe biura skierowań informują zakłady pracy o proponowanych im skierowaniach na dany rok, przedstawiając ofertę zawarcia odpowiedniej umowy.

6. Skierowania nie objęte umowami z zakładami pracy zawartymi na podstawie ofert, o których mowa w ust. 5, okręgowe biura skierowań sprzedają na ogólnych zasadach odbiorcom zbiorowym i indywidualnym:

Załącznik nr 3

Zasady oraz tryb rozdziału i sprzedaży skierowań Funduszu Wczasów Pracowniczych na wczasy dla emerytów i rencistów, wczasy profilaktyczno-lecznicze i skierowań sanatoryjnych

1. Dyrekcja Naczelna FWP opracowuje roczny plan rozdziału skierowań na wczasy:

1) dla emerytów i rencistów w podziale ilościowym dla okręgowych biur skierowań, uwzględniający potrzeby poszczególnych województw — w uzgodnieniu z Zarządem Głównym Polskiego Związku Emerytów, Rencistów i Inwalidów;

2) profilaktyczno-lecznicze oraz skierowań sanatoryjnych w podziale ilościowym dla okręgowych biur skierowań i innych jednostek organizacyjnych (dla potrzeb określonych grup społecznych) — w uzgodnieniu z Ministerstwem Zdrowia i Opieki Społecznej.

2. Plan rozdziału skierowań, o których mowa w ust. 1, zatwierdza Rada Funduszu.

3. Skierowania na wczasy dla emerytów i rencistów rozprowadzane są przez okręgowe biura skierowań na terenie wszystkich województw w uzgodnieniu z wydziałami zdrowia i opieki społecznej urzędów wojewódzkich oraz oddziałami Polskiego Związku Emerytów, Rencistów i Inwalidów.

4. Skierowania na wczasy dla emerytów i rencistów powinny być sprzedawane przede wszystkim emerytom i rencistom, którzy utracili kontakt z macierzystym zakładem pracy i nie korzystają z dopłat z zakładowego funduszu socjalnego.

5. Podstawą wydania skierowania na wczasy dla emerytów i rencistów oraz pobrania odpowiedniej odpłatności, zgodnie z załącznikiem nr 4 do zarządzenia, jest odcinek emerytury (renty) łącznie z legitymacją wydaną przez Zakład Ubezpieczeń Społecznych oraz oświadczenie emeryta (rencisty) o wysokości dochodu na osobę

w rodzinie i nie korzystaniu z dopłat z zakładowego funduszu socjalnego.

6. Skierowania na wczasy profilaktyczno-lecznicze rozprowadzane są przez okręgowe biura skierowań na terenie wszystkich województw w uzgodnieniu z wydziałami zdrowia i opieki społecznej urzędów wojewódzkich.

7. Skierowania na wczasy profilaktyczno-lecznicze powinny być udostępniane w pierwszej kolejności pracownikom uspołecznionych zakładów pracy, zatrudnionym w warunkach trudnych i uciążliwych.

8. Podstawą wydania skierowania na wczasy profilaktyczno-lecznicze jest wniosek lekarski, sporządzony według wzoru określonego przez Ministra Zdrowia i Opieki Społecznej.

9. Podstawę ustalenia odpłatności za wczasy profilaktyczno-lecznicze stanowi odpowiedni dokument stwierdzający wysokość dochodu na członka rodziny.

10. Skierowania na wczasy profilaktyczno-lecznicze mogą być udostępniane przez Dyrekcję Naczelną FWP do rozprowadzenia jednostkom organizacyjnym (dla potrzeb określonych grup społecznych), według odrębnych zasad określonych przez Przewodniczącego Głównego Komitetu Turystyki w porozumieniu z Ministrem Zdrowia i Opieki Społecznej.

11. Wczasy dla emerytów i rencistów nie mogą być organizowane w pokojach gościnnych wynajmowanych przez osoby fizyczne i jednostki gospodarki nie uspołecznionej.

12. Dopuszcza się organizowanie wczasów profilaktyczno-leczniczych w pokojach gościnnych wynajmowanych przez osoby



fizyczne i jednostki gospodarki nie uspołecznionej, jeżeli znajdują się one w wyodrębnionych dla wypoczynku obiektach w miejscowościach uzdrowiskowych, które dysponują bazą leczniczą zapewniającą odpowiedni poziom i zakres usług leczniczych.

13. Skierowania sanatoryjne przyznawane są nieodpłatnie przez komisje lekarsko-społeczne w układzie terenowym i branżowym, według zasad określonych przez Ministra Zdrowia i Opieki Społecznej.

Załącznik nr 4

**Wysokość odpłatności za wczasy dla emerytów i rencistów oraz za wczasy profilaktyczno-lecznicze dla pracowników zakładów pracy, emerytów, rencistów i członków ich rodzin, organizowane przez Fundusz Wczasów Pracowniczych**

1. Ustala się następujące wysokości odpłatności za wczasy dla emerytów:

Średni dochód na członka rodziny (w złotych)	Wysokość odpłatności (w procentach)
do 4.500	10
4.501— 5.000	15
5.001— 5.500	20
5.501— 6.000	25
6.001— 6.500	30
6.501— 7.000	35
7.001— 7.500	40
7.501— 8.000	45
8.001— 8.500	55
8.501— 9.000	65
9.001— 9.500	75
9.501—10.000	85
powyżej 10.000	100

2. Ustala się następujące wysokości odpłatności za wczasy profilaktyczno-lecznicze dla pracowników zakładów pracy, emerytów, rencistów i członków ich rodzin:

Średni dochód na członka rodziny (w złotych)	Wysokość odpłatności (w procentach)
do 4.500	10
4.501— 5.500	15
5.501— 6.500	20
6.501— 7.000	25
7.001— 8.000	30
8.001— 8.500	35
8.501— 9.000	40
9.001— 9.500	45
9.501—10.000	50
10.001—10.500	60
10.501—11.000	65
11.001—11.500	70
11.501—12.000	80
powyżej 12.000	100

3. Odpłatność za wczasy profilaktyczno-lecznicze liczona jest jedynie w stosunku do ceny pobytu wczasowego z wyłączeniem kosztów świadczeń leczniczych.

4. Dyrektor Naczelny FWP, na podstawie odpłatności określonych w ust. 1—3, ustali:

- 1) cennik skierowań na wczasy dla emerytów i rencistów,
- 2) cennik skierowań na wczasy profilaktyczno-lecznicze dla pracowników zakładów pracy, emerytów, rencistów i członków ich rodzin.

5. Dyrektor Naczelny FWP aktualizuje wymienione w ust. 4 cenniki w przypadku zmiany cen skierowań pełnopłatnych, z zachowaniem procentowej wysokości odpłatności ustalonej w ust. 1 i 2.

#### WARUNKI PRENUMERATY

Oplata za roczną prenumeratę Dziennika Urzędowego Głównego Komitetu Turystyki wynosi zł 70,—

Przedpłatę na prenumeratę przyjmują:

- oddziały RSW „Prasa-Książka-Ruch” od instytucji, organizacji społeczno-politycznych, jednostek gospodarki uspołecznionej i innych zakładów pracy zlokalizowanych w miastach,
- urzędy pocztowe na wsi i wiejscy doręczyciele od instytucji i zakładów pracy zlokalizowanych na terenach wiejskich oraz osób fizycznych zamieszkałych na tych terenach.

Przedpłaty na prenumeratę są przyjmowane w terminie do 25 listopada na rok następny.

Prenumeratę ze zleceniem wysyłki za granicę przyjmuje RSW „Prasa-Książka-Ruch”, Centrala Kolportażu Prasy i Wydawnictw, ul. Towarowa 28, 00-958 Warszawa, konto NBP XV Oddział w Warszawie Nr 1153-201045-139-11. Prenumerata ze zleceniem wysyłki za granicę jest droższa od krajowej dla zleceniodawców indywidualnych o 50%, a dla zlecających instytucji i zakładów pracy o 100%.

Sprzedaż archiwalnych numerów Dziennika, po uprzednim pisemnym zamówieniu prowadzi RSW „Prasa-Książka-Ruch”, Centrala Kolportażu Prasy i Wydawnictw, ul. Towarowa 28, 00-958 Warszawa.

Redakcja: Główny Komitet Turystyki — Biuro Prawne.

Administracja: Główny Komitet Turystyki — Biuro Administracyjno-Gospodarcze, 00-581 Warszawa, ul. Litewska 2/4 — skrytka pocztowa 992.

Cena zł 12,—